

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

| PF | | | IT | EN | FR | DE | NL | ES | PT | SV | NO | FI | DK | RU | ET | LV | | | | | | | | | |
|-----------------|----------------|--------------|----------|--|--|--|---|--|---|---|---|---|---|--|--|---|---|--|--------------------------------------|----------------------------------|----------------------------|------------------------------------|-------------------------------|-------------------------|-----------------------|
| S | ROBLIN | 305.0537.392 | PF | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN 2014 | Product fiche information, according to EN 2014 | Informations sur la fiche du produit selon EN 65/2014 | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN 2014 | Informate over het productblad volgens EN 2014 | Información sobre la ficha del producto conforme a EN 2014 | Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN 2014 | Uppgifter i produktinformationsblad enligt EN 2014 | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til EN 2014 | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til EN 2014 | Информация в карточке изделия в соответствии с EN 2014 | Toote etiket teave vastavalt EN 65/2014 | Informācija markējuma saskaņā ar EN 2014 | | | | | | | | |
| | | | S | Nome del fornitore | Supplier's name | Nom du fournisseur | Name des Zulieferers | Naam van de leverancier | Nombre del proveedor | Nome do fornecedor | Uppgifter i leverantörens namn | Navnet til leverandøren | Tavarantoimittajan nimi | Varantaustajien nimi | Имя поставщика | Tarnija nimi | Piegādātāja nosaukums | | | | | | | | |
| M | AEChood | 50,4 | kWh/a | M | Identificativo del modello | Model Identification | Identification du modèle | Ident-Daten des Modells | Identificatienummer van het model | Identificación del modelo | Identificação do modelo | Modellbeteckning | Modellbetegnelse | Tavarantoimittajan mallitunnus | Modelidentifikation | Идентификация модели | Mudelid identifitseerimine | Modelja identifikācija | | | | | | | |
| | | | | M | Consumo energetico annuale | Annual Efficiency Consumption | Consommation d'énergie annuelle | Jährlicher Energieverbrauch | Jaarlijks energieverbruik | Consumo de energía anual | Consumo anual de energia | Årlig energiförbrukning | Årlig energiförbruk | Vuotuinen energiankulutus | Årligt energiförbruk | Годовое потребление электроэнергии | Aastane energiatarve | Gada efektīvais patēriņš | | | | | | | |
| EEC | A | 28,7 | % | EEC | Classe di efficienza energetica | Energy Efficiency Class | Classe d'efficacité énergétique | Energieeffizienzklasse | Energie-efficiënteklasse | Classe de eficiencia energética | Classe de eficiência energética | Energieeffektivitetsklasse | Energieeffektivitetsklasse | Energiatõhususklass | Класс энергетической эффективности | Energiatõhususe klass | Energoefektivitātes klase | | | | | | | | |
| | | | | FDEhood | Efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency | Efficacité fluidodynamique | Strömungseffizienz | Hydrodynamische efficiëntie | Eficiencia fluidodinámica | Eficiência dinâmica dos fluidos | Flödedynamisk effektivitet | Fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhde | Hydraulisk effektivitet | Гидродинамическая эффективность | Vedeliküünaamika tõhusus | Šķidruma dinamiska efektivitāte | | | | | | | |
| FDEC | A | 55 | lux/Watt | FDEC | Classe di efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency Class | Classe d'efficacité fluidodynamique | Strömungseffizienzklasse | Hydrodynamische efficiëntieklasse | Classe de eficiencia fluidodinamica | Classe de eficiência dinâmica dos fluidos | Flödedynamisk effektivitetsklass | Klasse for fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka | Hydraulisk effektivitetsklasse | Класс гидродинамической эффективности | Vedeliküünaamika tõhususe klass | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase | | | | | | | |
| | | | | LEhood | Efficienza luminosa | Lighting Efficiency | Efficacité lumineuse | Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntie | Eficiencia luminosa | Eficiência de iluminação | Belysningseffektivitet | Belysningseffektivitet | Valotetehokkuus | Belysningseffektivitet | Световая эффективность | Valgustusõhusus | Apagāsmoju efektivitāte | | | | | | | |
| LEC | A | 76,0 | % | LEC | Classe di efficienza luminosa | Lighting Efficiency Class | Classe d'efficacité lumineuse | Klasse der Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntieklasse | Classe de eficiencia luminosa | Classe de eficiência de luz | Belysningseffektivitetsklasse | Belysningseffektivitetsklasse | Valotetehokkuusluokka | Belysningseffektivitetsklasse | Класс световой эффективности | Valgustusõhususe klass | Apagāsmoju efektivitātes klase | | | | | | | |
| | | | | GFEhood | Efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency | Efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienz der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntie | Eficiencia de la filtración de grasa | Eficiência de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitet | Fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodatusen erotusaste | Fedfiltreringseffektivitet | Эффективность фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhusus | Taasku filtreerimise tõhusus | | | | | | | |
| GFEC | C | 290 | m3/h | GFEC | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency Class | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienzklasse der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntieklasse | Classe de eficiencia de filtración de grasas | Classe de eficiencia de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitetsklass | Klasse for fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodatusen erotusasteen luokka | Класс эффективности фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhususe klass | Taasku filtreerimise tõhususe klass | | | | | | | | |
| | | | | Qmin | Flusso d'aria a velocità minima | Air flow at minimum speed | Flux d'air à la vitesse minimum | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe | Luchtstroom op minimale snelheid | Flujo de aire a velocidad mínima | Fluxo de ar na regulção de velocidade mínima | Lufflöde vid minniahastighet | Lufflöde vid minniahastighet | Ilmavirta miniminopeudella | Lufstremsvardi ved minimumshastighet | Минимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu miniminukiirusel | Minimālais gaisa plūsmas ātrums | | | | | | | |
| Qmax | 586 | m3/h | m3/h | Qmax | Flusso d'aria a velocità massima | Air flow at maximum speed | Flux d'air à la vitesse maximum | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe | Luchtstroom op maximale snelheid | Flujo de ar na regulção de velocidade máxima | Fluxo de ar na regulção de velocidade máxima | Lufflöde vid maxiahastighet | Lufflöde vid maxiahastighet | Ilmavirta maksiminopeudella | Максимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu maksiminkiirusel | Maximālais gaisa plūsmas ātrums | | | | | | | | |
| | | | | Qboost | Flusso d'aria a velocità intensiva | Air flow at boost speed | Flux d'air à la vitesse intensive | Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit | Luchtstroom op hoogste intensiv | Flujo de ar a velocidad intensiva | Fluxo de ar a velocidade intensiva | Lufflöde vid intensiv hastighet | Lufflöde vid intensiv hastighet | Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella | Lufstremsvardi ved intensiv hastighet | Интенсивная скорость воздушного потока | Õhuvoolu intensiivkiirusel | Paleinātais gaisa plūsmas ātrums | | | | | | | |
| SPEmin | 46 | dBa | dBa | SPEmin | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima | Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid | Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulção de velocidade mínima | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minniahastighet | Akustisk A-veid lyfdefektustöpp via luft ved laveste hastighet | A-painotettu ääniteho minimaalminopeudella | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighed | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока | Õhukaadune akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininukiirusel | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā | | | | | | | |
| | | | | SPEmax | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima | Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid | Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulção de velocidade máxima | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maxiahastighet | Akustisk A-veid lyfdefektustöpp via luft ved høyeste hastighet | A-painotettu ääniteho maksiminopeudella | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighed | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока | Õhukaadune akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiirusel | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā | | | | | | | |
| SPEboost | 62 | dBa | dBa | SPEboost | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid | Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet | Akustisk A-veid lyfdefektustöpp via luft ved intensiv hastighet | A-painotettu ääniteho massaa kiihdytyllä nopeudella | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighed | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока | Õhukaadune akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusel | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paugstinātājā ātrumā | | | | | | | |
| | | | | P0 | Consumo di corrente in modalità off | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode off | Stromverbrauch in Off Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i läsläge | Effektförbrukning i hvilestand | Engenjakulutus tavassa valmistila | Engenjakulutus i standbytiland | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõitearve oteterõõimis | Enerģijas patēriņš gaidfāzēs režīmā | | | | | | | |
| Ps | N/A | Watt | Watt | Ps | Consumo di corrente in modalità standby | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode stand-by | Stromverbrauch in Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i standby-läge | Engenjakulutus tavassa valmistila | Engenjakulutus i standbytiland | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõitearve oteterõõimis | Enerģijas patēriņš gaidfāzēs režīmā | | | | | | | | |
| | | | | PI | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014 | Additional information according to 66/2014 | Informations supplémentaires selon 66/2014 | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014 | Extra informate volgens 66/2014 | Información adicional conforme a 66/2014 | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014 | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014 | Ekstraoplysninger iht. 66/2014 | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014 | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014 | Lisatavete vastavalt 66/2014 | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014 | | | | | | | |
| F | 1,0 | 54,5 | m3/h | F | Coefficient of increment of the tempo | Time increase factor | Coefficient d'augmentation dans le temps | Koeffizient des Zeitkoeffizient | Tijdstoenamecoëfficiënt | Coefficiente de incremento del tiempo | Fator de aumento de tempo | Tidskøningsfaktor | Tidssekofaktor | Ajan korotuskerron | Tidsforølgelsesfaktor | Коэффициент повышения времени | Aja suurendustegur | Laika palielināšanās faktors | | | | | | | |
| | | | | EEIhood | Indice di efficienza energetica | Energy Efficiency Index | Indice d'efficacité énergétique | Energieeffizienzindex | Energie-efficiëntie-index | Indice de eficiencia energética | Indice de eficiencia energética | Energieeffektivitetsindex | Energieeffektivitetsindex | Energiatõhususindeks | Enerģijas efektivitātes indekss | Показатель энергетической эффективности | Energiatõhususe indeks | Enerģijas efektivitātes indekss | | | | | | | |
| Qbep | 431 | Pa | m3/h | Qbep | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured Air flow rate at best efficiency point | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt | Mått luftmængde der punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности | Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis | Izmērtais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā | | | | | | | | |
| | | | | Wbep | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured air pressure at best efficiency point | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности | Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis | Izmērtais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā | | | | | | | |
| WL | 2,4 | W | m3/h | WL | flusso d'aria massimo | maximum air flow | Flux d'air maximum | max. Luftstrom | Maximale luchtstroom | Flujo de aire máximo | Debitto de ar máximo | Maximalt lufflöde | Høyeste luffmengdestrømning | Suurin ilmavirta | Maksimal lufstrom | Laika palielināšanās ātrums | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums | | | | | | | | |
| | | | | Wbep | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore | Measured electric power input at best efficiency point | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité | Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência | Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt | Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt | Подана электротергия, измеренная в точке наибольшей эффективности | Möödetud elektri võimsusisend parima tõhususe punktis | Izmērtā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā | | | | | | | |
| Wl | 132 | dBA | dBA | Wl | Potenza nominale del sistema di illuminazione | Nominal power of the lighting system | Puissance nominale du système de éclairage | Nennleistung der Leuchte | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem | Potencia nominal del sistema de iluminación | Potência nominal do sistema de iluminação | Märkeffekt för belysningsystemet | Nominal effekt til belysningsystemet | Valaistusjärjestelmän nimellisteho | Belysningssystemets nominelle effekt | Номинальная мощность осветительной системы | Valgustusüsteemi nimivõimsus | Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda | | | | | | | |
| | | | | Emidde | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson | Durchschnittliche Leuchteleistung des Kochfelds | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción | Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Genomsnittlig belysning över kokyten | Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности | Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimega pliidipladil | Vidējais apgaismojuma sistēmas gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas | | | | | | | |
| Lwa | 60 | dBa | dBa | Lwa | Livello di potenza sonora all'impostazione massima | Sound power level at the highest setting | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Geluidsemissieklasse in de hoogste stand | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo | Nível de potência sonora com o ajuste máximo | Ljudeffektivnivå vid maxinställning | Lydeffektivitet ved høyest innstilling | Ääniteho suurimmalla asetuksella | Lydeffektivitetsniveau med maksimumsindstilling | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке | Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel | Skaņas jaudas līmenis uzstādījumā | | | | | | | |
| | | | | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | ENERGY SAVING TIPS | CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA | CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA | RÅD FÖR ENERGIBESPARING | ENERGIASÄÅSTUNOJUVUJA | TIPS TIL ENERGIESPARELSE | REKOMENDACIIJON EKOONOMIASEN OTTOTOUREBLENEN | ENERGIASAÅSTUNOJANDED | PADOMI ENERGIAS TAUPĀSIANA | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | ENERGY SAVING TIPS | CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA | CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA | RÅD FÖR ENERGIBESPARING | ENERGIASÄÅSTUNOJUVUJA |

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Рігучка - Energetická účinnost' / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

| | PF | UA | LT | MT | HU | CZ | SK | RO | PL | HR | SL | GR | TR | BG | SR | GA | |
|-------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|--|--|--|--|---|--|---|--|---|--|
| S | ROBLIN | | | | | | | | | | | | | | | | |
| M | 305.0537.392 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| AEChood | 50,4 | kWh/a | | | | | | | | | | | | | | | |
| EEC | A | | | | | | | | | | | | | | | | |
| FDEhood | 28,7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| FDEC | A | | | | | | | | | | | | | | | | |
| LEhood | 55 | lux/Wat | | | | | | | | | | | | | | | |
| LEC | A | | | | | | | | | | | | | | | | |
| GFEhood | 76,0 | % | | | | | | | | | | | | | | | |
| GFEC | C | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmin | 290 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 586 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qboost | 662 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEmin | 46 | dBa | | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEmax | 60 | dBa | | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEboost | 62 | dBa | | | | | | | | | | | | | | | |
| P0 | 0,46 | Watt | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ps | N/A | Watt | | | | | | | | | | | | | | | |
| PI | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| F | 1,0 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| EElhood | 54,5 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qbep | 331,0 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pbep | 431 | Pa | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 662,0 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | | |
| Wbep | 138,0 | W | | | | | | | | | | | | | | | |
| WL | 2,4 | W | | | | | | | | | | | | | | | |
| Emiddle | 132 | lux | | | | | | | | | | | | | | | |
| Lwa | 60 | dBa | | | | | | | | | | | | | | | |
| PF | Довідка технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014 | Gaminio mikrotekstės informacija pagal 65/2014 | Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014 | Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014 | A 65/2014 sz. szerkeplappal kapcsolatos információk | Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014 | Informácie na liste výrobku podľa 65/2014 | Informații de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014 | Informacje na kartce produktu według 65/2014 | Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014 | Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 65/2014 | Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014 | Urün fişli bilgilere, 65/2014'n göre | Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014 | Информација о производу, према 65/2014 | Bilece TÁrge de réir Uimh. 65/2014 | |
| S | Назва постачальника | Tieklojo pavadinimas | Isam il-fornitur | A szállító neve | Jméno dodavatele | Meno dodávateľa | Méno dodávateľa | Numele furnizorului | Nazwa dostawcy | Naziv dobavljača | Ime dobavitelja | Όνομα του προμηθευτή | Tedarikçi adı | Име на доставчик | Назив добављача | Ainm an tsoláiríth | |
| M | Идентификация модели | Modelio identifikacija | Identifikator tal-modeli | A készletkéz típusszáma | Identifikácia modelu | Identifikácia modelu | Identifikácia modelu | Indicativ model | Identyfikacja modelu | Identifikacija modela | Ime dobavitelja | Κωδικός του μοντέλου | Modeli Tammi | Идентификация на модела | Назив модела | Aitheantas an mhúnla | |
| AEChood | Щорічне споживання | Metinis energijos suvartojimas | Il-konsum annwali tal-enerġija | Éves áramfogyasztás | Rövid energiateremtőspotfoba | Rövid energiateremtőspotfoba | Rövid energiateremtőspotfoba | Consum energetic anual | Roczne zużycie energii | Godišnja potrošnja energije | Letna poraba energije | Ετήσιο κατανάλωση ενέργειας | Yıllık Enerji Tüketimi | Годишня консумация на енергия | Годишня потрошња енергије | Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana | |
| EEC | Клас енергоэффективности | Energijos efektyvumo klasė | Il-klassi tal-enerġija | Energiatahatékonyaság besorolás | Třída energetické účinnosti | Třída energetické účinnosti | Třída energetické účinnosti | Clasă de eficiență energetică | Klasa wydajności energetycznej | Razred energetske učinkovitosti | Razred energetske učinkovitosti | Κλάση ενεργειακής απόδοσης | Enerji Verimliliği Sınıfı | Клас на енергийна ефективност | Класа енергетске ефикасности | Ainm an Éifeachtúlachta Fuinnimh | |
| FDEhood | Гидродинамическая эффективность | Skybių dinaminis efektyvumas | L-eficiënza fluvidinamika | Áramlásdinamikai hatékonyság | Fluidní dynamická účinnost | Fluidní dynamická účinnost | Fluidní dynamická účinnost | Wydajność hydrodynamiczna | Klasa wydajności hydrodynamicznej | Razred hidrodinamičke učinkovitosti | Razred hidrodinamičke učinkovitosti | Κλάση υδροδυναμικής απόδοσης | Enerji Verimliliği Sınıfı | Клас на ефективност на динамиката на флуида | Класа ефикасности динамиче флуида | Ainm an Éifeachtúlachta Dinimice Sreabhán | |
| FDEC | Энергетическая эффективность | Apšvietimo efektyvumas | L-eficiënza tal-Tidwll | Világítási hatékonyság | Třída světelné účinnosti | Třída světelné účinnosti | Třída světelné účinnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Wydajność świetlna | Učinkovitost rasvjetle | Svetlina učinkovitost | Κλάση φωτεινής απόδοσης | Avyadnalmá Verimliliği Sınıfı | Клас на ефективност на осветяване | Класа ефикасности осветяване | Ainm an Éifeachtúlachta Solais | |
| LEhood | Клас эффективности освещения | Apšvietimo efektyvumas | L-eficiënza tal-Filtrazjoni tal-Grassjiet | Világítási hatékonyság | Třída světelné účinnosti | Třída světelné účinnosti | Třída světelné účinnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Wydajność świetlna | Razred učinkovitosti rasvjetle | Razred učinkovitosti rasvjetle | Κλάση φωτεινής απόδοσης | Avyadnalmá Verimliliği Sınıfı | Клас на ефективност на осветяване | Класа ефикасности осветяване | Ainm an Éifeachtúlachta Solais | |
| GFEC | Энергетическая эффективность | Apšvietimo efektyvumas | L-eficiënza tal-Filtrazjoni tal-Grassjiet | Világítási hatékonyság | Třída světelné účinnosti | Třída světelné účinnosti | Třída světelné účinnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Wydajność świetlna | Razred učinkovitosti rasvjetle | Razred učinkovitosti rasvjetle | Κλάση φωτεινής απόδοσης | Avyadnalmá Verimliliği Sınıfı | Клас на ефективност на осветяване | Класа ефикасности осветяване | Ainm an Éifeachtúlachta Solais | |
| GFEC | Энергетическая эффективность | Apšvietimo efektyvumas | L-eficiënza tal-Filtrazjoni tal-Grassjiet | Világítási hatékonyság | Třída světelné účinnosti | Třída světelné účinnosti | Třída světelné účinnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Wydajność świetlna | Razred učinkovitosti rasvjetle | Razred učinkovitosti rasvjetle | Κλάση φωτεινής απόδοσης | Avyadnalmá Verimliliği Sınıfı | Клас на ефективност на осветяване | Класа ефикасности осветяване | Ainm an Éifeachtúlachta Solais | |
| Qmin | Поток воздуха при минимальной скорости | Oro srautas minimaliu greičiu | Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali | Légáramlás minimális fordulatszám | Průtok vzduchu při minimální rychlosti | Průtok vzduchu při minimální rychlosti | Průtok vzduchu při minimální rychlosti | Flux de aer la viteză minimă | Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej | Protok zraka na minimalnoj brzini | Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo | Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Minimum hızda hava akışı | Вздушний поток при мінімальної швидкості | Проток воздуха при минимальной скорости | Aersheabhaidh Iosta le gnáthúsáid | |
| Qmax | Поток воздуха при максимальной скорости | Oro srautas maksimaliu greičiu | Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali | Légáramlás maximális fordulatszám | Průtok vzduchu při maximální rychlosti | Průtok vzduchu při maximální rychlosti | Průtok vzduchu při maximální rychlosti | Flux de aer la viteză maximă | Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej | Protok zraka na maksimalnoj brzini | Zračni pretek z največjo hitrostjo | Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα | Maximum hızda hava akışı | Вздушний поток при максимальній швидкості | Проток воздуха при максимальной скорости | Aersheabhaidh Uasta le gnáthúsáid | |
| Qboost | Поток воздуха при повышенной скорости | Oro srautas esant didžiausiam greičiu | Il-Fluss tal-Arja Intenzivna waqt użu normali | Légáramlás intenzív fordulatszám | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti | Flux de aer la viteză intensivă | Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej | Protok zraka na intenzivnoj brzini | Zračni pretek pri intenzivni hitrosti | Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα | Yöğün hızda hava akışı | Вздушний поток при підвищеній швидкості | Проток воздуха при повышенной скорости | Aersheabhaidh ag an dianúsáid | |
| SPEmin | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при мінім. швидкості | Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fil-veločità minima | Lövegibem mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti | Emisia de zvučne sonora A ponderată la aer cu viteză minimă | Emisia dźwięku przy prędkości minimalnej | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Minimum hızda havadaki ses Gücü Emisyonu | Акустичний шум в повітрі за шкалою А при мінім. швидкості | Претегнена звукова мощність при ізвільненні в атмосфера при мінімальної швидкості | Подвержена снага звука емітованого в повітря при мінімальної швидкості | Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Iosta |
| SPEmax | Рівень акустичного шуму в повітрі при макс. швидкості | Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fil-veločità massima | Lövegibem mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti | Emisia de zvučne sonora A ponderată la aer cu viteză maximă | Emisia dźwięku przy prędkości maksymalnej | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα | Maximum hızda havadaki ses Gücü Emisyonu | Акустичний шум в повітрі при макс. швидкості | Претегнена звукова мощність при ізвільненні в атмосфера при максимальній швидкості | Подвержена снага звука емітованого в повітря при максимальній швидкості | Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Uasta |
| SPEboost | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час збільшеної швидкості | Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fil-veločità massima | Lövegibem mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emisia de zvučne sonora A ponderată la aer cu viteză intensivă | Emisia dźwięku przy prędkości intensywnej | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα | Yöğün hızda havadaki ses Gücü Emisyonu | Акустичний шум в повітрі за шкалою А під час збільшеної швидкості | Претегнена звукова мощність при ізвільненні в атмосфера при підвищеній швидкості | Подвержена снага звука емітованого в повітря при підвищеній швидкості | Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Treithe |
| P0 | Енергоспоживання в режимі вимкнення | Energijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam | Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miġi | Áramfogyasztás off (ki) üzemmodban | Spotřeba proudů při režimu off | Spotřeba proudů při režimu off | Spotřeba proudů při režimu off | Consum de curent în modul oprit | Zużycie prądu w trybie wyłączonym | Potrójena električne energije u načinu "off" | Poraba toka v načinu izklopa | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off | Kapalı modda Güç Tüketimi | Консумация на енергия в изключено състояние | Ποτρώση ηλεκτρικης ενέργειας υ ισχύουχνη κατάσταση | Iđú cumhachta agus 6 sa mhóid mhuċta | |
| Ps | Енергоспоживання в режимі очікування | Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu | Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija | Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmodban | Spotřeba proudů při režimu standby | Spotřeba proudů při režimu standby | Spotřeba proudů při režimu standby | Consum de curent în modul standby | Zużycie prądu w trybie gotowości | Potrójena električne energije u načinu "standby" | Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής | Bekleme modunda Güç tüketimi | Консумация на енергия в режим на готовност | Ποτρώση ηλεκτρικης ενέργειας υ σταθμυπριparitiveness | Iđú cumhachta agus 6 sa mhóid mhuċta | |
| PI | Додаткова інформація згідно з 66/2014 | Papildoma informacija pagal 66/2014 | Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014 | További információk a 66/2014 szerinti | Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014 | Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014 | Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014 | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014 | Informacje dodatkowe według 66/2014 | Dodane informacije prema 66/2014 | Dodatke informacije v skladu s 66/2014 | Επιπλέον Πληροφορίες βάσει 66/2014 | 66/2014'n göre ilave bilgi | Додаткова інформація згідно з 66/2014 | Додаткова інформація згідно з 66/2014 | Faisnéis Breithe de réir Uimh. 66/2014 | |
| F | Koefficient zblíženia času | Laiko padidėjimo koeficientas | Fattur tal- zieda fil-lin | Iđónvélés együttható | Koefficient nárústu v čase | Koefficient nárústu v čase | Koefficient nárústu v čase | Coeficient de creștere a timpului | Współczynnik wzrostu czasu | Koeficient povećanja vremena | Koeficient podaljšanja časa | Συντελεστής σύμπτυξης του χρόνου | Süre arts faktörü | Коефіцієнт зближення часу | Коефіцієнт зближення часу | Fachtóir méadaithe ama | |
| EElhood | Индекс энергоэффективности | Energijos efektyvumo indeksas | Il-klassi tal-Efficiënza Enerġetika | Energiatahatékonyasági mutató | Ukazatel energetické účinnosti | Ukazatel energetické účinnosti | Ukazatel energetické účinnosti | Indice de eficiență energetică | Wskaźnik wydajności energetycznej | Indeks energetske učinkovitosti | Indeks energetske učinkovitosti | Δείκτης ενεργειακής απόδοσης | Enerji Verimliliği İndeksi | Индекс енергоэффективности | Индекс енергетске ефикасности | Inmásc Éifeachtúlachta Fuinnimh | |
| Qbep | Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД | Įsmatuotas oro srauto tūpinis esant didžiausiam efektyvumo taškui | Il-irrat tal-fluss tal-enerġija fil-punt tal-eficiënza massima | A legjobb hatékonyaság mellett mért légáramlás | Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă | Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności | Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Zračni pretek, izmjeren pri točki največje učinkovitosti | Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης | En verimlilik ölçümü havada maksimum hızda akışı | Измерен вдушний потік в точці на най-вищу ефективність | Измерен проток ваздуха у такој највећој ефикасности | Ráta aersfaidh toimhais ag an bpointe éifeachtúlachta is fear | |
| Wbep | Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД | Įsmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui | Il-pessjoni tal-enerġija fil-punt tal-eficiënza massima | A legjobb hatékonyaság mellett mért légnyomás | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă | Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności | Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Zračni tlak, izmjeren pri točki največje učinkovitosti | Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης | En verimlilik ölçümü havada basıncı | Измерен вдушний тиск в точці на най-вищу ефективність | Измерен притисак ваздуха у такој највећој ефикасности | Ráta aerbhuá toimhais ag an bpointe éifeachtúlachta is fear | |
| Qmax | Макс. поток воздуха | Maksimalus oro srautas | Il-fluss massimu tal-enerġija | maximális légáramlás | maximální průtok vzduchu | maximální průtok vzduchu | maximální průtok vzduchu | flux de aer max im | Maksymalny przepływ powietrza | maksimalni protok zraka | največji zračni pretek | μέγιστη ροή αέρα | Maximum akış hızı | максимальный вдушний потік | максимален проток ваздуха | Aersheabhaidh uasta | |
| Wbep | Вимірна споживана електроенергія у точці макс. ККД | Įsmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui | Il-kontribut tal-enerġija elctrika mikieji fil-punt tal-eficiënza massima | A legjobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény | Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti | Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti | Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti | Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă | Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności | Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti | Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti | Ηλεκτρική τροποποίηση μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης | En verimlilik noktada ölçülen elektrik gücü | Измеренна електрична мощність в точці макс. ККД | Измеренна електрична мощність в точці највећој ефикасности | Inchur cumhachta leictre toimhais ag an bpointe éifeachtúlachta is fear | |
| WL | Номинальная мощность системы освещения | Nominali apšvietimo sistemos galia | Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwll | A világítási rendszer névleges teljesítménye | Jmenovitý výkon osvětlení | Jmenovitý výkon osvětlení | Jmenovitý výkon osvětlení | Putere nominală a sistemului de iluminat | Moc znamionowa systemu oświetlenia | Nominalna snaga sustava osvijetljava | Nazivna moč sistema osvijetljava | Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού | Avyadnalmá sisteminin nominal gücü | Номинальная мощность системы освещения | Номинальная мощность системы освещения | Cumhacht airimníal an chórais soláithe | |
| Emiddle | Средний уровень освещенности на поверхности плиты | Vidutinis virykės lygis paviršiume ir švietimas į apšvietimo sistemos | Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwll fuq il-wieqiegħ | A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon | Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v rovině desky | Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v rovině desky | Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v rovině desky | Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața | Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania | Prosjecno osvijetljenje sustava rasvjetle na ravni za kuhinje | Prosjecno osvijetljenje sustava rasvjetle na ravni za kuhinje | Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια | Yüselme alandında ortalama aydınlık gücü | Средний уровень освещенности на поверхности плиты | Средняя яркость системы освещения на рабочей поверхности за плиты | Meánsolais an chórais soláithe ar an droimleá soláithe | |
| Lwa | Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищому значенні | Garsio galios lygis ore esant didžiausiam nustatymui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fil-veločità massima | Hangnyomásszint maximális beállítással | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení | Nivel de putere sonoră la setare maximă | Poziom dźwięku przy użyciu maksymalnym | Posvjetlo zvučne snage na maksimalnoj postavci | Kuhven hrupa pri največji nastavitvi | Στάθμη ηχητικού ισχύος στην μέγιστη ρύθμιση | En yüksək ayvada ses gücü seviyesi | Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищому значенні | Ниво звучне снаге при най-вищој вредности | Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Uasta | |
| ПОРЯДКИ ШОДНО ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕН | 1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вступу та подвизит | | | | | | | | | | | | | | | | |